



Panoramica del processo

Neubeschaffung

6178

16.10.2023

La presente richiesta deve essere approvata solo dal singolo membro del Consiglio di Gestione.

| | | | |
|----------------------|-----------------|----------------|------|
| Importo contrattuale | Richiedenti | TipologiaPaese | WFL |
| 16.000,00 | Bonasso Filippo | DL BBT IT | WF 3 |

Stato: zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2023-Okt-18 19:03

Oggetto dell'approvvigionamento
Noleggio impianto audio-video per l'evento di chiusura del cantiere Isarco del 4 dicembre 2023

Non previsto nel Piano degli Approvvigionamenti ☐
Motivazione

Documenti

20231108 AUDIO-VIDEO.docx
 Foto 2.jpg
 foto.jpg

Stato Responsabile
zugestimmt / approvato Francesconi Sandro / 2023-Okt-17 12:04

Commento Responsabile
Approvato da Sandro Francesconi in assenza di Julia Gruber

Conferma dell'incarico
 20231017 AUDIO-VIDEO (1).docx

Stato Controlling
zugestimmt / approvato Zanei Mauro / 2023-Okt-18 09:15

Commento Controlling
Modificato codice progetto

Allegato Controlling
 20231017 AUDIO-VIDEO_revControlling.docx

Stato Approvvigionamenti
zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2023-Okt-18 14:51

Commento Approvvigionamenti
Si approva in pendenza della emissione della procedura approvvigionamenti che ora è in fase di sottoscrizione ed in attesa dell'adeguamento del workflow di approvazione a quanto previsto in detta procedura.

Die Genehmigung erfolgt in Erwartung der Ausstellung der neuen Verfahrensbeschreibung „Beschaffungen“, die derzeit unterzeichnet wird, sowie in Erwartung der Anpassung des Genehmigungsablaufs an die Anforderungen der o.g. Verfahrensbeschreibung

Allegato Approvvigionamenti

Status Amministratori 1

Commento Amministratori 1

Allegato Amministratori 1

Status Amministratori 2
zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2023-Okt-18 19:03

Commento Amministratori 2

Allegato Amministratori 2

Stato Resp. Princ.

Commento Resp. Princ

Allegato Resp. Princ.

Commento Archiviazione

Documento Archiviazione

| | |
|-----------------------------------|------------------------|
| Responsabile dell'affidamento | Mazzucato Arturo Piero |
| Gestore dei contratti | Bonasso Filippo |
| Responsabile della fase esecutiva | |
| Direttore Lavori | |

STAMPA

STAMPA

Ausbau Eisenbahnachse München-Verona **BRENNER BASISTUNNEL**

Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona **GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

Dokumenteninhalt

ENTSCHEIDUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Contenuto Documento

DECISIONE DI CONTRARRE



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

*Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

IMS-VA202.01_07-Anlage 2

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE





**Eisenbahnachse München - Verona
BRENNER BASISTUNNEL**

Entscheidung zum Vertragsabschluss Nr. 6178

1. Beantragende Stelle

Bereichsleitung Human Resources und Organisation
Abteilung Kommunikation

2. Auftragsbezeichnung

Anmietung von Audio-Video-Equipment für die Feier
anlässlich des Abschlusses des Bauloses
„Eisackunterquerung“ am 4. december 2023.

3. Gegenstand und Merkmale des Auftrages

Anmietung einer Audioanlage, die in einem Zelt von 10x3 (50
m Länge) aufgestellt wird:

-Bühne: Vorderseite: Länge 600 cm x Höhe 60 cm

Links: 400 cm x 60 cm

Rechts: 400 cm x 60 cm

An der Bühne wird eine Husse mit den BBT-Logos angebracht

- große Ledwall laut den diesem Antrag beigefügten Abmessungen.

- Led von mindestens 50 Zoll für die Ausstrahlung im gesamten Zelt.

- Verstärkeranlage für das gesamte Zelt.

- Kamera zum Filmen der Redner.

- Led-Ständer

- Dolmetschanlage für 2/3 Sprachen.

- Computer für die Übertragung von Videos und Musik vor und nach
der Veranstaltung.

- Feierliche Triumphmusik für den Einzug der Arbeiter.

- Pultmikrofon und Wireless Mikrofone.

- Mikrofon für die heilige Messe.

**Asse ferroviario Monaco – Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

Decisione di contrarre n. 6178

1. Struttura richiedente

Direzione Risorse umane e organizzazione
Reparto Comunicazione

2. Denominazione dell'incarico

Noleggio attrezzatura audio video per l'evento chiusura
dell'Isarco del 4 dicembre 2023

3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Noleggio di un impianto audio da posizionare all'interno
di una tensostruttura 10X3 (lunghezza 50m):

-Palco: fronte: lunghezza 600 cm x altezza 60 cm

Sinistra: 400 cm x 60 cm

Destra: 400 cm x H 60 cm

Al palco sarà attaccata una gonna con i loghi bbt

-Ledwall grande secondo le dimensioni allegate alla presente
richiesta.

- Led di almeno 50 pollici per una diffusione lungo il tendone.

- Impianto di amplificazione per tutto il tendone.

- Telecamera per ripresa degli oratori.

-Leggio Led

-Impianto di traduzione in 2/3 lingue.

- Computer per contenuti video e trasmissione musica prima e
dopo l'evento.

- Musica trionfale per ingresso operai.

- Microfono per podio e microfoni gelato.

-Microfono per messa

- Mikrofone für Bläseri

- Technische Unterstützung während der Veranstaltung

Montage und Demontage

- Microfoni per fiati

Assistenza tecnica durante l'evento

Montaggio e smontaggio

4. Begründung des Auftrages

Am 4. december 2023 findet die Feier anlässlich des Abschlusses des Bauloses „Eisackunterquerung“ statt. In diesem Zusammenhang werden die anwesenden Behörden symbolisch einen Baum pflanzen. Alle BBT-MitarbeiterInnen und die Baufirma werden an der Veranstaltung teilnehmen. Die Veranstaltung findet in einem Festzelt statt, das mit einer Audioanlage und einer Ledwall ausgestattet werden muss.

5. Vergabeverfahren

Der Einzige Projektverantwortliche (EPV) bescheinigt, dass die gegenständliche Vergabe nicht unter die Vergaben von Interesse für den europäischen Markt fällt, da es sich um Dienstleistungen handelt, deren Ausführung nur für die auf dem italienischen Markt tätigen Wirtschaftsteilnehmer von Interesse ist.

In Anbetracht der Auftragsart sowie der geschätzten Auftragssumme wird der Auftrag für die Durchführung der ggst. Leistungen im Wege einer Direktvergabe gem. G.v.D. 36/2023 und entsprechend den Vorgaben der Verfahrensweisung „Beschaffungen - Italienisches Recht“, nach Einholung eines Angebots, an den/die folgenden Wirtschaftsteilnehmer vergeben:

Old Country di Mauro Iseppi

Via Centrale 28

38123 Trento

PI 02533870222

4. Motivo dell'incarico

Il 4 dicembre 2023 si svolgerà la festa di chiusura del cantiere Isarco con il completamento dei lavori. In tale occasione avverrà simbolicamente la piantumazione di un albero da parte delle autorità presenti. All'evento parteciperanno anche tutti i collaboratori BBT e l'impresa. L'evento si svolgerà all'interno di una tensostruttura che dovrà essere equipaggiata con un impianto audio e ledwall.

5. Procedura di affidamento

Il Responsabile Unico del Progetto (RUP) attesta che il presente affidamento non rientra nei casi di affidamenti di interesse per il mercato europeo, in quanto trattasi di servizi la cui esecuzione è di interesse solo di operatori economici operanti nel mercato italiano.

Tenuto conto della natura dell'incarico, nonché dell'importo contrattuale stimato, si affiderà il contratto per lo svolgimento delle prestazioni mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 36-2023 e di quanto previsto nella emananda procedura "Approvvigionamenti – diritto italiano", previa consultazione mediante richiesta di un preventivo al seguente operatore economico:

Old Country di Mauro Iseppi

Via Centrale 28

38123 Trento

PI 02533870222

ALLGEMEINE UND BESONDERE ANFORDERUNGEN

Der o.g. Wirtschaftsteilnehmer wurde, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und des Wettbewerbs, durch eine informelle Marktanalyse ermittelt, die darauf abzielte, die Wirtschaftsteilnehmer mit Erfahrung im Bereich der Anmietung von Zeltüberdachungen und Einrichtungen für Veranstaltungen ausfindig zu machen.

Diese Wirtschaftsteilnehmer werden ersucht, gleichzeitig mit der Angebotsanfrage eine Eigenerklärung über die Erfüllung der allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 ff. des Gv.D. 36-2023 zu unterzeichnen.

6. Ort der Leistungsdurchführung

Baustelle Eisackunterquerung

7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

04.12.2023

8. Geschätzter Auftragswert (netto)

€ 16.000,00,

Die Schätzung basierte auf den Schätzungen früherer ähnlicher Vergaben.

9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Sicherstellungsmittel:

- in Bezug auf die ggst. Vergabe sind keine Sicherstellungsmittel erforderlich;

Kautionsdauer:

- Die Kautionsdauer wird für die Durchführung der ggst. Leistungen NICHT als erforderlich erachtet.

10. Finanzmittel

REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE

Il suddetto operatore economico è stato individuato, nel rispetto dei principi di trasparenza e concorrenza, sulla base di un'indagine di mercato informale volta ad individuare gli operatori economici con esperienze nell'ambito del noleggio di tensostrutture e di tutto ciò che serve per l'allestimento di un evento.

A tale operatore economico verrà richiesto contestualmente alla richiesta di un preventivo, di sottoscrivere una autodichiarazione in merito al possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e ss. del D. Lgs. 36-2023.

6. Luogo di esecuzione

Cantiere Isarco

7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione

04.12.2023

8. Importo stimato dell'incarico (netto)

€ 16.000,00

La stima è avvenuta sulla scorta delle stime dei precedenti analoghi affidamenti.

9. Mezzi di garanzia proposti

Garanzie provvisorie:

- con riferimento all'affidamento in parola non vengono richieste le garanzie provvisorie;

Garanzia definitiva:

- si ritiene di NON richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola.

10. Risorse finanziarie

Die Finanzmittel wurden bei der Aktualisierung des Finanzplans 2023 unter dem Projektcode 2KC0KE004 berücksichtigt.

11. Als EINZIGER PROJEKTVERANTWORTLICHER (EPV) benannter Mitarbeiter

Julia Gruber

12. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE PROGRAMMIERUNGS-, PROJEKTPLANUNGS- UND AUSFÜHRUNGSPHASEN (VPA) benannter Mitarbeiter

Julia Gruber

13. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE VERGABEPHASE (VVP) benannter Mitarbeiter

Piero Mazzucato

14. Als VERTRAGSVERWALTER benannter Mitarbeiter

Filippo Bonasso

Le risorse finanziarie sono state considerate nell'aggiornamento del Piano Finanziario 2023 sotto il codice di progetto 2KC0KE004

11. Collaboratore nominato RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP)

Julia Gruber

12. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LE FASI DI PROGRAMMAZIONE, PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE (RPPE)

Julia Gruber

13. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LA FASE DI AFFIDAMENTO (RPA)

Piero Mazzucato

14. Collaboratore nominato GESTORE DEL CONTRATTO (GC)

Filippo Bonasso

Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE
Der Vorstand / Il Consiglio di Gestione

Gilberto Cardola

| | |
|--|--|
| Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato) | |
| Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione) | |

0.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

